



# Návrh pojistné smlouvy pro zdravotní pojištění cizinců pro případ nutné a neodkladné péče Insurance Contract Proposal For Necessary and Urgent Care Health Insurance for Foreigners

Sjednáno elektronicky Agreed electronically

Číslo pojistné smlouvy:

Insurance contract number:

Pojistitelem se rozumí INTER PARTNER ASSISTANCE, S.A., člen skupiny AXA, se sídlem Boulevard du Régent 7, 1000, Brusel, Belgie, zapsaný v obchodním registru vedeném Greffe de Tribunal de commerce de Bruxelles pod registračním číslem 0415591055, jednající prostřednictvím INTER PARTNER ASSISTANCE, organizační složky, se sídlem Hvězdova 1689/2a, 140 62 Praha 4, IČO: 28225619, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spisovou značkou A 59647.  
The insurer means INTER PARTNER ASSISTANCE, S.A., a member of the AXA group, with registered office at Boulevard du Régent 7, 1000, Brussels, Belgium, registered in the Commercial Register administered by the Greffe de Tribunal de commerce de Bruxelles under the registration number 0415591055, acting by means of the INTER PARTNER ASSISTANCE, branch office, with registered office at Hvězdova 1689/2a, 140 62, Prague 4, Identification No. (IC): 28225619, registered in the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague under the file reference number A 59647.

## Pojistník Policyholder

Příjmení, jméno Surname, name	<input type="text"/>				
Datum narození Date of birth	<input type="text"/>	Muž Man	<input type="checkbox"/>	Žena Woman	<input type="checkbox"/>
Ulice, číslo domu Street, number of house	<input type="text"/>				
PSČ Postcode	<input type="text"/>	Obec Municipality	<input type="text"/>	Stát State	<input type="text"/>
Telefon Telephone	<input type="text"/>	Občanství Citizenship	<input type="text"/>		
Korespondenční adresa Correspondence address	Ulice, číslo domu Street, number of house	<input type="text"/>			
PSČ Postcode	<input type="text"/>	Obec Municipality	<input type="text"/>	Stát State	<input type="text"/>

## Pojištěný Insured

Příjmení, jméno Surname, name	<input type="text"/>				
Datum narození Date of birth	<input type="text"/>	Muž Man	<input type="checkbox"/>	Žena Woman	<input type="checkbox"/>
Ulice, číslo domu Street, number of house	<input type="text"/>				
PSČ Postcode	<input type="text"/>	Obec Municipality	<input type="text"/>	Stát State	<input type="text"/>
Telefon Telephone	<input type="text"/>	Občanství Citizenship	<input type="text"/>		
Korespondenční adresa Correspondence address	Ulice, číslo domu Street, number of house	<input type="text"/>			
PSČ Postcode	<input type="text"/>	Obec Municipality	<input type="text"/>	Stát State	<input type="text"/>

## Pojištění Insurance

Horní hranice pojistného plnění Upper limit of insurance benefit	<input type="text" value="1.600.000 Kč CZK*"/>	(nejméně však 60 000 EUR) (the insurer guarantees EUR 60 000)	
Počátek pojištění Beginning of insurance	<input type="text"/>	Konec pojištění End of insurance	<input type="text"/>

Pojištění se vztahuje na turistický, studijní i pracovní pobyt na území Schengenského prostoru.  
This insurance covers tourist, work and study stay in the Schengen area.

Pojištěný je student do 30 let  
Insured person is a student up to 30 years

ANO  NE   
YES NO

Územní platnost:  
Territorial validity:

Schengen   
Schengen

## Pojistné Insurance premium

Pojistné na 1 měsíc Insurance premium per month	<input type="text"/>	Celkové pojistné Total insurance premium	<input type="text"/>
Počet měsíců Number of months	<input type="text"/>	Pojištění lze sjednat nejméně na dobu 1 měsíce. Insurance maybe agreed for a period of one (1) month at minimum.	

## Prohlášení pojistníka Statement of the policyholder

Pojistník prohlašuje, že byl seznámen s informacemi určenými zájemci o pojištění dle ustanovení § 2760 zákona č. 89/2012 občanského zákoníku a dle zákona č. 170/2018 Sb., o distribuci pojištění a zajištění, v platném znění. Tyto informace jsou obsaženy v Informacích pro zájemce o pojištění a v ustanovení Pojistných podmínek pro zdravotní pojištění cizinců pro případ nutné a neodkladné péče PP NZPC ze dne 1. září 2023 (dále jen "pojistné podmínky").  
The policyholder states that it has been acquainted with the information designated for a person interested in the insurance, to the extent according to the provisions of Section 2760 of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code and provisions of Act No. 170/2018 Coll. Insurance and Reinsurance distribution act, as amended. Such information is contained in the Information for potential clients and in the provisions of the Insurance Terms and Conditions for the Foreigners' Health Insurance for Necessary and Urgent Care ITC FHINU dated 1 September 2023 (hereinafter the „insurance terms and conditions“).

Pojistník dále prohlašuje, že údaje uvedené v této pojistné smlouvě jsou pravdivé a odpovídají skutečnosti a že sjednané pojištění odpovídá jeho požadavkům, cílům a potřebám.  
The policyholder further states that the data contained in this insurance contract is true and corresponds to facts and that the concluded insurance contract corresponds to policyholder's requirements, objectives and needs.

Tato smlouva se řídí zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, dalšími souvisejícími právními předpisy a ustanoveními pojistných podmínek, které jsou nedílnou součástí pojistné smlouvy.  
This insurance contract shall, without limitation, be governed by Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code; other related legal regulations, and the provisions of the insurance terms and conditions, which constitute an integral part of the insurance contract.

Pojistník prohlašuje, že mu byly pojistné podmínky, jakož i další dokumenty určené pro zájemce o pojištění, předány a že byl seznámen s jejich obsahem.  
The policyholder states that the insurance terms and conditions, as well as other documents intended for those interested in insurance, have been handed over to the policyholder and that it has been acquainted with the contents of the same.

Pojistník bere na vědomí, že pojistitel zpracovává osobní údaje v souladu s platnou právní úpravou a pojistnými podmínkami. Rozsah a účel zpracování osobních údajů je uveden v Informačním memorandu o zpracování osobních údajů.  
The policyholder takes note that the insurer processes personal data in accordance with applicable law and the insurance terms and conditions. The scope and purpose of the processing of personal data is set out in the Information memorandum on data processing.

## Prohlášení pojistitele Insurer's statement

Pojištění je sjednáno jako škodové. Tato pojistná smlouva je zároveň pojistkou ve smyslu ustanovení § 2775 občanského zákoníku.  
The insurance is agreed as a damage one. This insurance policy shall, at the same time, be a policy within the meaning of the provision of Section 2775 of Civil Code.

- \* Bez ohledu na změnu kurzu EUR vůči CZK garantuje pojistitel horní hranici pojistného plnění ve výši 60 000 EUR, přepočteno podle kurzu platného v den vzniku pojistné události.
- \* Regardless of changes of the EUR/CZK exchange rate the insurer guarantees the upper limit of insurance benefit in the amount of EUR 60,000, to be converted at the exchange rate valid as at the date of the insured event occurrence.


**Platnost tohoto pojištění je možné ověřit na: <https://www.axa-assistance.cz/ipus>**  
**The validity of this insurance can be verified at: <https://www.axa-assistance.cz/ipus>**

## Pojistná smlouva byla uzavřena The insurance contract is concluded

Dne  V  hod.  
On  At  a.m./p.m.

Číslo zástupce pojistitele   
Number of the insurer's representative  
Číslo sjednatele   
Negotiator's number

**Podpis příp. razítko pojistníka**  
Signature or stamp of the policyholder



Inter Partner Assistance  
Nivečova 1060/2a  
140 00 Prague 4

**Podpis příp. razítko pojistitele**  
Signature or stamp of the insurer's